



CARNET DE BORD !

Racontez-nous ici votre expérience durant la création du kamishibai plurilingue, en téléchargeant le document puis en le remplissant directement sous Word !

Votre Nom/prénom	FIOL/Alexandra
Votre Fonction	Professeur des écoles
Nom de la structure	LFS, Lycée Français de Shanghai
Titre du kamishibai réalisé	Un futur imparfait
Langues présentes dans le kamishibai réalisé	Français, anglais, chinois, allemand
Âge des enfants	8-9 ans
Nombre d'enfants ayant participé	21
Genèse : <i>Pourquoi avez-vous choisi de participer au concours ?</i>	<ul style="list-style-type: none">-Habitant en Asie, il me semble primordial de s'intéresser à la culture du pays d'accueil ou du continent.-Créer un kamishibai n'est pas un projet que j'aurais eu de prime abord-Ce projet est pluridisciplinaire-Participer à un concours est stimulant pour les élèves, d'autant plus que nous sommes 3 CM1 de cette école à y participer.
Durée : <i>Combien de temps les enfants ont-ils consacré au projet ? (en heures)</i> <i>Sur quelle période ? (en semaines)</i>	On a travaillé sur ce projet pendant 9 semaines et ce, 3 heures/semaine

<p>Temps : Sur quel temps s'est développé le projet ? scolaire, périscolaire, hors scolaire, autre ?</p>	<p>Nous avons une structure interne au lycée qui ne nous permet pas de pouvoir bénéficier d'autres possibilités que sur le temps scolaire. En effet, le lycée propose des cursus langues (anglais et chinois) aux élèves qui ont donc des emplois du temps différents selon leurs choix et leurs niveaux. La base commune à la classe entière reste certains cours en français.</p> <p>En ce qui concerne le périscolaire, ce n'est pas compris dans nos heures de classe et les activités proposées sont sportives ou manuelles.</p> <p>Quant au hors scolaire, il est impossible de pouvoir réunir les élèves car il y a un système de ramassage des bus puisque chacun habite aux 4 coins de Shanghai.</p>
<p>Racontez-nous comment vous avez mis en œuvre le projet kamishibai</p> <p>(comment avez-vous abordé la thématique ? Avec qui avez-vous travaillé ? Comment avez-vous mobilisé les différentes langues ?)</p>	<p>J'ai bénéficié de la participation de la bibliothécaire qui avait déjà un butai dans l'école pour nous présenter ce que c'était.</p> <p>En classe entière, en cours d'Etude de La Langue, les élèves se sont inscrits dans un groupe ECRIVAINS ou ILLUSTRATEURS. Ceux-ci devaient illustrer le texte que les écrivains étaient en train d'inventer.</p> <p>Tous les élèves ont systématiquement voté pour le titre, le texte et les illustrations qu'ils voulaient sélectionner.</p> <p>Toutes les semaines, en ½ groupe, sur 6 semaines, la bibliothécaire leur a lu différents kamishibai et les élèves se sont aussi entraînés à manipuler le butai.</p> <p>Pendant ce temps, en classe, l'autre ½ groupe, tapait le texte à l'ordinateur.</p> <p>Quant aux langues, les élèves sont capables de traduire seuls sauf en allemand. Ils sont allés demander au professeur de FLE qui parle allemand.</p>
<p>Livret de création de kamishibai plurilingue : Vous êtes-vous appuyé-e-s sur le livret mis à disposition ? Avez-vous des remarques</p>	<p>Non, nous ne l'avons pas utilisé.</p>

ou des suggestions à nous faire quant à ce livret ?	
<p>Ce projet a-t-il été source de changements chez les enfants, chez les parents, pour vous, dans votre organisme, etc. ?</p> <p>A-t-il eu un impact sur l'apprentissage du français chez les enfants ?</p>	<p>Ce projet a fédéré la classe. En effet, sur une longue période, les élèves ont dû se mélanger en fonction de leurs envies de travailler dans tel ou tel domaine.</p> <p>Les élèves ont vraiment pris du plaisir et même certains ont demandé à changer de groupe car ils aimaient les deux !</p> <p>Non, pas d'impact précis.</p>
Etes-vous satisfait-e de la façon dont cela s'est passé ? Avez-vous rencontré des obstacles ?	Oui, je suis très satisfaite de l'implication des élèves. Cependant, ce projet a été plus long que prévu.
Souhaiteriez-vous que le concours soit reconduit l'année prochaine ?	Oui.
Avez-vous des suggestions à nous faire ?	Non